

# PITUFFIK

GREENLAND CONTRACTORS

news



Søde sager...

Besøg fra  
København

E-learning for  
fremtiden

På med skiene



**Indhold**

Nr. 4/2011

Side 2  
Redaktørens spalteSide 3  
Direktør & Site Manager  
har ordetSide 4  
Konsulentbesøg i køkkenetSide 6  
Besøg fra KøbenhavnSide 7  
Ny direktørSide 8  
På med skieneSide 11  
Æbleskive-turSide 12  
Fire Department in actionSide 13  
UndervisningSide 14  
E-learning for fremtiden*Jeg glæder mig i denne tid...*

Sådan starter julefortællingen af Johan Krohn i 1866.

I 1866 kunne man nok ikke forestille sig mennesker, der som en hobby og når det er allerkoldest, frivilligt bevæger sig rundt på ski på isen i Wolstenholme Fjord. Man kunne nok heller ikke forestille sig noget, der så fremmeligt hedder e-learning, Chef påtåser eller for den sags skyld "æbleskive-tur".

Men det er ganske vist.

For tiden er det blevet mørkt døgnet rundt, juletræet foran Headquarter er tændt og mange glæder sig til den kommende julemåned med alt, hvad dertil hører. Alle medarbejdere deltager i æbleskivetur, hvor julegaver bliver uddelt, og de fleste er også tilmeldt til en af de 5 julefrokoster, der bliver afholdt i Iglo Inn i november og december måned.

Når julen er overstået og vi kommer ind i det nye år, kan vi se frem til en helt ny verden for os – nemlig e-learning i GC. Det bliver stort og spændende at få op og køre til alle medarbejders gavn, og det vil - alt andet lige - gøre meget kursus-

aktivitet mere tidsbesparende og mindre ressourcetungt at gennemføre i GC.

Om et par måneder, når solen atter vender tilbage, er vi mange, der vil valfarte ud over isen - på den ene eller anden måde og få oplevelser og billeder til nethinden - billeder, som ikke bare kan "deletes" efter forgodtbefindende.

Fremover vil vi sikkert også opleve desserter og søde sager i Dining Hall'en af en lidt anden karakter og udseende end tidligere. Dette er en følge af et besøg, som du kan læse mere om i nærværende blad.

Og angående blad, så er det blevet besluttet, at Pituffik News fra næste år vil udkomme 2-3 gange årligt, for dermed at lave et mere "fyldigt" blad hver gang – i stedet for et par "tynde modeller" 4 gange om året.

Så alt i alt er der meget at glæde sig til i denne tid - og det er ganske vist.

Redaktionen ønsker alle en rigtig glædelig jul.

*/Af Mette Winther Eriksen*

Det var med sorg, at vi den 6. november 2011 mistede en god kollega i Tommy Madsen.  
Æret være Tommy Madsens minde.



Kære GC medarbejder

Lad mig først benytte denne lejlighed til at takke for den varme og positive velkomst jeg har fået i min nye rolle som direktør for GC.

Jeg ser frem til samarbejdet med jer alle om fortsat at drive og udvikle GC, til glæde for både medarbejderne, kunden og ejerne.

Som vi alle ved, så står vi inden længe overfor at skulle genforhandle og forhåbentligt forlænge vores kontrakt med USAF. I den kommende tid er det derfor om muligt vigtigere end nogensinde at alle bidrager til en god og på alle måder sikker gennemførelse af vores opgaver. Heldigvis føler jeg mig overbevist om, at vi i GC har det bedst tænkelige hold til netop dette.

I det forløbne år, har vi på mange måder nået vores mål om at levere den bedst mulige ydelse til vores

kunde, og samtidigt har vi formået at forbedre mange af vores arbejdsprocesser, så vi løbende også kan forbedre arbejdsmiljøet.

Jeg vil gerne takke alle for deres indsats og bidrag til dette.

Med de bedste ønsker om en glædelig jul og et godt og lykkelig nytår til alle jer og jeres nærmeste.

Tamassinnut qanigisassinnullu  
juullisorluarnissassinnik  
ukiumullu nutaassamut tamanik  
ajunnginnerpaanik pilluarnermillu  
kissaallusi.

*/Af Peter Kofoed*



2011 er ved at rinde ud, og vi kan se tilbage på et begivenhedsrigt og travlt år i GC.

Force gennemførte den første overvågningsaudit efter, at vi blev certificeret i 2010, og det gik fint. Implementeringsgraden af vort IMS system bliver også højere og højere dag for dag.

GC's 25 års jubilæum blev en oplevelse for såvel medarbejdere som inviterede gæster, og jeg tror, at alle deltagere har gemt gode minder fra denne begivenhed - også dem der stod for skud i den utroligt morsomme revy.

Vi har haft et ekstremt travlt år i Thule, men de mange opgaver er løst på bedste vis gennem et godt samarbejde afdelingerne imellem og ofte ved, at mange har ydet en ekstraordinær indsats.

Vi opnåede også den højeste AWF procent i denne kontrakt periode ved godt team work og fokus på kundens behov.

2012 byder på nye spændende udfordringer, såsom gennemførelse af de projekter, der kom i hus

i september, overenskomst forhandlinger og endnu en Force overvågningsaudit af vort Integrated Management System i foråret.

Med ønsket om en rigtig glædelig jul samt et godt nytår, vil jeg gerne takke hver enkelt GC medarbejder for den store indsats, I hver især har ydet i 2011 - og samtidigt udtrykke min tro på, at vi kan opnå de samme gode resultater i 2012, når blot afdelingerne arbejder sammen som én virksomhed med et fælles mål, nemlig at yde den bedst mulige service til kunden indenfor de aftalte rammer.

Tak for 2011.

Med venlig hilsen  
Inge W. Bülck

## Søde sager...

Fra den 2. – 10. november i år havde køkkenet besøg af en ekstern konsulent, der skulle inspirere og undervise køkkenmedarbejdere i dessert- og konditorkunst. Besøget er et resultat af nogle køkkenmedarbejderes MUS-mål, hvor det er aftalt, at de skal fremkomme med forslag til emner for konsulentbesøg, der kan inspirere og udvikle medarbejderne.



Her ses Gert Sørensen  
Fotos af Tanya Ardal Bruun-Petersen

Kokken Tanya Ardal Bruun-Petersen foranledigede kontakten til Chef pâtisier Gert Sørensen, som flere måske kender som gæstekok og -konditor fra TV. Folk indenfor gastronomiens verden kender ham

som en af de mest anerkendte dessertkokke med hele verden som arbejdsplads.

Gert Sørensen blev tilbage i 1955 udlært med sølvmedalje i konditori og har bl.a. arbejdet 10 år på Hotel d'Angleterre i København som Chef pâtisier, undervist i 28 år på kokkeskolen og indehaver af Restaurant Konditoriet i Tivoli i 16 år.

Gert Sørensen er en kunstner af verdensklasse, hvilket også har beriget ham med 14 guldmedaljer indenfor konditorkunst og utallige medlemskaber og ambassadørposter i foreninger, kokkelandshold og internationale organisationer for gastronomi og finere dessert- og konditorkunst.



Gert har skrevet flere bøger om desserter og har en inspirerende hjemmeside, hvor der bl.a. findes mange opskrifter, gode tips og billeder af hans "kreationer". Adressen er [www.gert-s.dk](http://www.gert-s.dk) for de interesserede.

For at vi andre - udenfor gastronomiens verden - kan forestille os hans høje niveau, kan han bryste sig med bl.a. at have kreeret Simon Spies'



bryllupskage i 1983 til den nette sum af kr. 150.000. Kagen, der skulle blive verdens største og bl.a. indeholde hele 2.750 friske æg og 200 liter Grand Marnier! Gert Sørensen har også lavet bryllupskager til både Dronning Margrethe, Prinsesse Benedikte, Dronning Anne-Marie og sidst men ikke mindst Prins Joachim og Prinsesse Marie. Et af hans største "værker" var en tro kopi af Frederiksborg Slot i 1979 til 2.000 personer, så det er ikke hvem som helst, køkkenet i Dining Hall'en her har besøg af.



Under Gert Sørensens besøg på basen gennemgik alle kokke et 4 dages intensivt kursus, hvor der blev kreeret de mest flotte og uimodståelige kager og desserter til gavn for alle på basen med hang til søde sager. Om lørdagen blev der afholdt et 4 timers kursus for "amatører" i Iglo Inn. Der var dog kun plads til 10 personer på kurset, og det tog ikke mange minutter at få det fyldt op med deltagere.



Søndagen gik med udstilling, demonstration og foredrag i Community Center, hvor hele basen var inviteret til at kigge forbi på kreationerne fra køkkenet, og endda også på smagsprøver af samme. Det var et tilløbsstykke af den anden verden og billederne taler vist for sig selv.



I køkkenet har mange af medarbejderne inkl. elever nu fået sig ny inspiration og der lyder megen ros for, at besøget af Gert Sørensen kom i stand – ikke mindst takket være Tanya Ardal Bruun-Petersens arbejde for det. Tanya fungerede også som tovholder for Gert Sørensen og hans medfølgende hustru under deres besøg på basen. Ingen af dem havde nogensinde været på Grønland før, så det var jo en oplevelse i sig selv – trods den mørke tid.

Tilbage står vi andre nu – udenfor gastronomiens verden - og ser frem til at få spændende og farverige desserter og kager i Dining Hall'en fremover. På den måde har alle på basen fået noget ud af besøget – fagfolk som alle os med hang til søde sager.

*/Af Mette Winther Eriksen*



Af forskellige årsager er der gået et år, fra jeg sidst var i Thule (kun afbrudt af en uge i juni i forbindelse med GCs 25 års jubilæum). Det var derfor en sand fornøjelse at lande på basen igen torsdag 27. oktober. Godt nok var modtagelsen temmelig kold - vejrmæssigt set altså - for jeg følte mig, som altid, meget velkommen på basen. Tak for det, alle sammen!

Alle talte om stormvejr og opfordrede mig til at gå i BX og Deli for at købe forsyninger. Det gjorde jeg så. Men hvad jeg ikke vidste var, at det åbenbart var "exercise week" - noget med en "Code Purple". Ind i BX'en kunne jeg godt komme - men ikke ud. Var låst inde i en 20 minutters tid i godt selskab med butiksmedarbejderne og nogle SP'ere. Så nu har jeg prøvet at være en "aktiv" del af en øvelse. Og vejret var i øvrigt helt perfekt hele ugen...

Hensigten med mit besøg var at følge op på forskelligt i forhold til afdelingernes aktiviteter, nye medarbejdere og evt. fremtidigt behov for nyansættelser. Spændende er det jo altid at høre nyt om projekter, udfordringer, nutid, fremtid osv. i afdelingerne, så man er bedre

rustet til at påtage sig opgaven med at rekruttere og orientere kandidater til fremtidige ledige stillinger. Af samme årsag har jeg sammen med nogle afdelinger allerede udarbejdet små afdelingsbrochurer, som indeholder en overordnet beskrivelse af afdelingernes aktiviteter og funktioner, udstyr osv. Det er nemlig rekrutteringsafdelingens opfattelse, at denne type informationer er meget værdsatte af kandidater og nyansatte. Under mit ophold har jeg derfor arbejdet videre med dette projekt sammen med nogle flere afdelinger og dermed fået input, tekster og fotos, som jeg kan bearbejde, når jeg er hjemme i København igen. Målet er efterhånden at få udarbejdet brochurer for alle GCs afdelinger på basen.

Blandt andet var jeg en tur i #1411 og kunne (igen) beundre NSC's nye lokaler. En tur på M-Plant gav en hel masse detaljeret viden om maskiner, generatorer, effekter, kapaciteter, osv., til god brug næste gang der skal ansættes nye medarbejdere der.

Jørgen og Jacob i DBR gav mig en update på afdelingens situation både fagligt og personalemæssigt.

## Tak for denne gang

QEOHS havde planlagt en hel eftermiddag, hvor jeg kunne følge deres arbejde på tæt hold og høre nærmere om deres daglige opgaver og udfordringer. Kom med på både miljø audit på HAZMAT området, QA audit i Supply, og arbejdsmiljø audit i Activities. Meget spændende.

Ligeledes var det interessant at blive introduceret til det e-learning projekt, som er ved at blive udarbejdet. Jeg ser sikker på, at det bliver godt.

Og på den mere festlige og sociale tangent, var der jo i løbet af weekenden det store kagebord i Community Center og Tops in Blue showet i Hangar 7.

På en tur som denne, fra torsdag til onsdag, hvor der reelt set kun er tre arbejdsdage at gøre godt med, er det langt fra alle, jeg har nået at besøge, men jeg tager revanche næste gang.

Det var herligt at hilse på alle jer, jeg allerede kender, og på jer, som jeg mødte for første gang. Ha' det rigtig godt.

*/Af Susanne Weiersøe*

### Vidste du at...

Kosmetolog Katja Gravesen kommer igen fra den 25. januar - 2. februar.

## Change of Command i GC



Mandag den 3. oktober blev der i høj solskin afholdt en uformel sammenkomst på Restaurant M/S America i København for at markere "Change of Command" i GC.

Tæt på 100 personer mødte op for at ønske god vind fremover til Steen Groth Clausen, der har valgt at gå på pension og samtidigt sige goddag og velkommen til Peter Kofoed, der pr. 1. oktober tiltrådte som ny direktør for Greenland Contractors I/S.

På Thule Air Base blev det ligeledes markeret ved en reception for alle medarbejdere i TOW Club den 13. september, hvor både Steen Groth Clausen og Peter Kofoed var på basen.

*/Af Mette Winther Eriksen*



*Her holder bestyrelsesformand Kristian May taler for Steen Groth Clausen og Peter Kofoed.*

*Fotos af Finn Kjær Hansen*



### Vidste du at...

Arrangementet "Operation Julemand" med forskellige boder, auktioner og sjove aktiviteter foregår den 10. december i Community Center. Alt sammen med det gode formål at samle penge ind til julegaver til børnene i distriktet.

## Cremefrøer og isbjerge i Barbie World

Klokken er 13.30 og det fryser 22 grader celsius. Kegler af blødt gult lys skinner ned på vejen, himlen er dybblå med en rosa stribe bag Saunders Ø, og sneen genskinner lilla i tusmørket; det er som at bevæge sig rundt i en fortryllet vinterudgave af Barbie World. Der er næsten ingen lyde, undtagen frostsneen, der knirker, og swizz-swizz lyden fra mit overtrækstøj. Mine øjenvipper fryser sammen i vinden, og jeg kan kun trække vejret gennem mit halstørklæde. At stå på ski på Thule i mørketiden har sin ganske særlige charme.



Basen i Barbiefarver

Jeg ser få spor fra andre entusiaster i januar/februar 2011, men i marts er lyset for alvor kommet tilbage, og det har frosset solidt i mange uger. Et fantastisk nyt vintersportssted slår portene op på basen: Havisen. Så snart Airforcen erklærer den sikker, er der flere, der er friske på at prøve både isen og at stå på ski for første gang. Alle bliver instrueret i at udfylde en Form 16B, da havisen er uden for forsvarsområdet – der er lidt papirarbejde i denne sportsgren. Vi mødes i Community Centret lørdag formiddag og lejer ski, stave og støvler, så er det på Hill Top og udfylde en travel form, før alle bliver læsset af på snescooterrampen ved pieren. Vi er ikke alene på isen, der er masser af spor efter vinterstøvler, snescootere og ATV'ere.

Havis med sne på er et godt naturmedie at lære at stå på langrendsski på; der er forholdsvis få ting at falde over, ud over ens egne ben naturligvis, og der kommer hurtigt fremdrift i brædderne og balancen. Der er selvfølgelig også dem, der foretrækker mere akrobatiske øvelser.



Der øves i faldteknik

Med cremefrøer i rygsækken og noget varmt på termoen bliver det til mange gode ture over til Dundas bygden, og på den anden side af halvøen ligger de smukkeste isfjelde indkapslet ude i isen og glitrer i solskinet.



Dundasfjeldet i den smukkeste ramme

En langtur er under opsejling. Der ligger et fortryllet isfjeld langt ude på isen sydpå mellem kysten og Saunders Ø. Helt uimodståeligt. Selv fra land ser det stort ud, og det synger en sang om, at det gerne vil have besøg. En meget insisterende sang, og midt i april tager Henrik, Mikkel og jeg af sted; nu skal det isbjerg besigtiges. Efter, at diverse sikkerhedsformaliteter er i orden, og vi har pakket riffel, radio, satellittelefon, førstehjælpstaske, solcreme,

termo med te, ekstra varmt tøj og madpakker, kommer første udfordring; hvordan kommer vi ned på isen uden at skulle hele vejen fra snescooterrampen og rundt om pieren først. Vi researcher isfoden nedenfor tugbåden for at finde et godt sted uden sprækker, og endelig kommer vi ud på den snedækkede havis, der funkler i iskrystaller som millioner af bitte-bittesmå diamanter. Det er som at køre på velour.



På vej mod det uimodståelige isbjerg

Halvvejs tager vi en snack, og nyder udsigten til kystlinjen både i nord- og sydgående retning, og allersydligst kan vi se det flade stykke forland, hvor den forladte bygd Narssarssuk ligger. Mod vest ligger Saunders Ø som en stor flad chokoladecake med hvid glasur, der løber ud over siderne, ned i kløfterne hele vejen rundt. Heksepatten stikker sin lille trodsige spids op og prikker hul i den frostblå himmel, og bag ved isbjerget, sløret mod syd, troner hemmelige Wolstenholme Ø's fjeldede nordside, hvad mon der egentlig gemmer sig der? Der er meget, der lokker i dette landskab. Jeg kan mærke de svedvåde nakkehår isne. Det er koldt at holde pause. Surrealistisk så tyst det er på disse enorme isvidder, kun åndedrættets bløde hvislen høres, når skiene er stille. Efter 2,5 time sidder vi i solen og nyder en frokost i det hvide med isfjeldet som tredjemand.



Isbjergene har imponerende former, og kun 10 % er synlig over havoverfladen.

Efter en rundtur omkring alle tre isfjelde, går turen hjemad.

Dundasfjeldet kommer langsomt tættere på og den lillebitte bil inde på stranden bliver større, og vi kan se andre på søndagstur, dog på gåben eller kørende. Der er high-fives, da vi når stranden. Ekspeditionen slutter i Community Centret med kaffe og mere kage, samt en veltilfreds træthed i kroppen. Så kan det isfjeld godt stikke piben ind – men der er jo mere derude.



Flotte er de, men man skal holde sig på god afstand.

Nysgerrigheden forholder sig ikke i ro ret længe. Wolstenholme Fjord, en oplagt turmulighed, men der kræves lidt logistik, et par gode venner plus en ekstra bil. Fra basen til vandsøen i bil, derfra 4 km på gåben ned til vandfaldet og derefter ca. 12 km på ski til Dundas, og så tilbage til basen i bil. Der er brug for chauffører, der kan køre skiholdet til vandsøen og kan sætte en bil i Dundas, så der ikke er nogen, der skal sidde der

og vente på skiløberne. Der er brug for det sædvanlige nødhjælps- og sikkerhedsudstyr og masser af godt vejr. Det hele lader sig gøre fredag den 29. april.

Efter aftensmad er Henrik og Tobias egentlig på vej til bowling, men agerede i en håndvending chauffører - en lille udflugt til vandsøen, og en til Dundas kan godt klemmes ind. De kom vist kun lidt for sent til kampen.



Wolstenholme Fjord og Chamberlain gletscheren er et imponerende syn.

Skiene på rygsækken og så er Mikel, Torben og jeg af sted ned mod vandfaldet og fjorden. Foran os venter 4 km på stenmark, derfor har vi beholdt vandrestøvlerne på, ski-støvlerne ville være for glatte. Hvis nogen undrer sig over, at drengene har tre ski på rygsækken hver, så er det IKKE fordi, at de er for tunge for mig at bære. Jeg er for kort simpelt hen, og skiene slæber efter mig. Ikke at jeg er sluppet for at høre for det bagefter alligevel.



Vandfaldet i vinterdragt

Efter omkring en time er vi ved vandfaldet, som er frosset til klippen som en kæmpe istunge, der hænger ud af munden på elvgabet.

Der er klare fordele ved et frossent vandfald, f.eks. er elvdeltaet ikke fuld af vand, og det er nemt at komme ud på havisen. På stranden, på begge sider af elvudløbet er isfoden helt opsprækket og gløder i solen. Vi skal sådan set bare følge landet på sydsiden hele vejen til Dundas.



Isfoden ved elvlejet

Efter at have fået skigrej på og en optankning af essentiel ski-dope, cremeskildpadder, og lidt vand, er vi på vej ud over de hvide vidder.

Der ligger 3 store isfjelde og tårner sig op fra isen, og med de enorme gletschere rundt i en halvcirkel i baggrunden mod nord og øst og indlandsisen endnu fjernere, er det et på en gang smukt, majestætisk og frygtindgydende landskab. Isfjeldene bliver ved med at imponere mig, selv om jeg har set tusindvis af dem.

I juni var det 13 år siden, jeg kom til Grønland for første gang.

**Fortsættes næste side...**

**Fortsat fra forrige side...***På havisen bliver man hurtigt ganske lille*

Det går støt derudaf. Lige frem efter næsen, og holde godt øje med isbjørne. Der er fine små "alkover" af sne inde ved land, hvor der lige kan ligge en og hygge sig. Eller bagved en isskosse med læ. For alt i verden må vi ikke blive overrasket af eller overraske en bamse, det gælder om at være opmærksom, men også nyde det imponerende landskab og kroppens arbejde hen over den frosne sne.

*Lyset er overvældende, men det er koldt og pauserne korte*

Der svedes solcreme, og solbrillerne er virkelig kommet på arbejde, alting

omkring os reflekterer lys. Vi knirker af sted under den slørede sol, og hjernen slår fra, arme og ben går automatisk i takt og sætter pulsen.

Efter endnu et par cremefrøer ved et lille rev, kommer Dundasfjeldet til syne, og der er bare et par kilometer tilbage. Vi kan se bilen ved den lille GC hytte. Klokken er 23.30, da vi når frem. Vi har været ude i små 4 timer. Kakaoen er varm, og vi sætter os på en bænk og drikker og nyder udsigten. Der ligger en sæl som en lille sort gajol ude på isen. Den dvasker i midnatsolen, og vi pakker sammen og kører tilbage til basen i det blå lys.

Der er flere gode ture inden havisen bliver lukket for færdsel, og alle ski-, snescooter- og ATV-folk er forvist til land igen. Til marts venter nye eventyr, men indtil da, så kan en tur med pandelampe på basen i barbiefarver være okay - når bare der er cremefrøer med.

*/Af Bettina Ovgaard*

**Vidste du at...**

Fodplejer Dorte Bonnéz kommer igen fra den 15. marts - 21. marts.

## Nu er det jul igen...



*Her bliver der delt julegaver ud til Activites*

Julen er en tid for mange, hvor familie og venner spiller en stor rolle. Ofte er der gennem tiden opstået en masse traditioner i forbindelse med julen. Selv elsker jeg alt ved jul og nyder at være sammen med familien og vennerne, og ja, vi har rigtig mange traditioner i familien, som der under ingen omstændigheder (hvis I spørger mig) skal laves om på, da det så ikke bliver rigtig jul.

De senere år er der også opstået en tradition i GC – nemlig turen rundt i alle afdelingerne, hvor Inge og jeg kommer forbi, spiser æbleskiver, drikker den alkoholfrie gløgg og udleverer julegaver. Når vi dukker op med vore nissehuer, bliver vi mødt med et smil og en varm velkomst. Det er en dejlig tradition at mødes med GC familien, hvor vi får talt med "slægtninge", vi måske ikke ser



*Her ses Lars Nørgaard som julemand for medarbejderne i Supply*

så tit, og samtalen går som regel lystig om, hvordan julen skal holdes, hvornår hjemrejse til familien skal ske, udveksling af gode julegaveideer m.v., samt en gang imellem bliver der ligeledes talt lidt fagligt. Det er en tradition Inge og jeg er meget glade for, så der er ingen tvivl om, at vi gør det igen til næste år.

Afslutningsvis er jeg dog – selvom jeg godt kan lide gløgg og æbleskiver – lidt glad for vi ikke har samme tradition hos min familie i Danmark.

Glædelig jul.

*/Af Lone Lange Møller*



*Lone Lange Møller og Inge Bülck med nissehuer hos Fire Department*



## Brand i #1410

Onsdag den 28. september 2011, en normal dag på Thule, hvor solen var ved at forsvinde, sneen var kommet i rigelige mængder, den første storm var på dagen den 15. september, hvor stormsæsonen starter og temperaturen på minus 2-3 grader C. Vi er alle i gang med at klargøre de sidste udendørs ting, inden vinteren for alvor sætter ind.

Kl. 15.06 fik vi en brandalarm i bygning #1410, og vi rykkede ud som sædvanlig. Allerede under alarmafgivelsen, kunne vi på brandstationen høre, at noget var rivende galt. Alarmoperatøren gav udtryk for røg i alarmrummet, og den ligger jo som bekendt i #1411.

Ved ankomst til #1410, kl. 15.08, kunne vi konstatere, at der var en meget kraftig røgudvikling fra bygning #1410. Der var røgudvikling hele bygningen igennem, så det var ikke umiddelbart indlysende, hvor røgen kom fra - altså i fagsprog, hvor arnestedet var.



Brandfolkene arbejder på højtryk

Vores første opgave efter fremkomst er at få et overblik over situationen, og derved også få konstateret, om der er mennesker i fare. Det viste sig, at 2 håndværkere arbejdede i

bygningen, men de kontaktede brandvæsenet umiddelbart efter vores ankomst. Kort tid efter var vi klar over, at der ikke var flere mennesker i bygningen. Det skal lige bemærkes, at de 2 håndværkere ikke havde andel i brandårsagen.

Vi havde hurtig lavet et recall af brandfolk, som havde fri og indenfor 10 minutter begyndte de at dukke op. Der mødte 9 brandfolk og 1 leder frem. De mødte op på brandstedet med de resterende køretøjer fra brandstationen, og der blev lavet en plan for indtrængning. Vi var meget opmærksomme på, at branden kunne gå gennem forbindelsen til bygning #1411, og dermed kunne denne bygning også komme i fare.

Brandvæsenets sikkerhedsprocedurer gør, at vi skal have området gjort strømløst, og det skete også i dette tilfælde. Det medførte også, at vores alarmcenter i #1411 blev gjort strømløst og dermed var ude af stand til at bruge deres PC'ere samt kommunikere med nogen. Efterfølgende blev personalet kørt til brandstationen, hvor der blev oprettet et nødalarm center / Hilltop.

Branden tiltrak sig stor opmærksomhed, og jeg vil gerne takke alle, som blev tilkaldt / sat i arbejde på stedet. Det var en fornøjelse at se den store hjælpsomhed, når det i bogstavelig talt brænder på. Vi har selvfølgelig evalueret hændelsen efterfølgende med alt fra brandårsag, slukning til oprydning.

Brandårsagen er formentlig antændelse af støv/træ, som har

udviklet røggasser, der efterfølgende har eksploderet, det vil sige en røg-/støvgaseeksplosion. Røggasser antænder ved min. 600 gr. C, og dermed har der været meget kraftig varme-/røgudvikling. Der har været et undersøgelses-team inde fra USA, og vi afventer en rapport omkring hændelsen.



Sådan så bygningen ud indvendig efter røg-/støvgaseeksplosionen

Evakuering af bygningen gik hurtigt, og begge håndværkere kom ud uden skader af nogen art ud over forskrækkelsen. Jeg vil dog endnu en gang minde om, at vi alle altid skal orientere os omkring EXIT udgange og sikre os, at de er frie og brugbare, altså uden 1 meter sne udenfor. Dette er en af den bygningsansvarliges/ barakformands ansvarsområder.

Vi er nu på vej ind i julemåneden og dermed hyggestunder med hyggeligt samvær, lys og god mad.

Vi vil 2 gange inden jul minde jer om reglerne/god skik i køkkenet, samt reglerne for juletræer, julepynt m.m.

Brandvæsenet ønsker alle medarbejdere en rigtig glædelig jul.

/Af Aage Johansen

## Sprogblomster 2

Vi har alle vores minder fra skoletiden, alt efter hvem man spørger, husker vi tilbage på vores skolegang som noget, der til tider skulle overstås, men som alligevel har givet os oplevelser og måske også venskaber for livet.

Selv har jeg altid været meget glad for at gå i skole, selv om det ikke altid var lige nemt at komme op på de mørke vinterdage, (noget jeg heldigvis er kommet over, ellers er jeg da havnet på det helt forkerte sted).

Mange af mine positive oplevelser drejer sig om dygtige og inspirerende lærere, der har givet mig en lyst til at lære og til at gå videre med min skolegang, på trods af en olfært eller "vasker" af og til - altså ikke fra lærerne.

Der har dog også været lærere, der har givet et negativt indtryk som i 8. klasse, da hele klassen sad med ryggen mod tavlen og terpede remser af tyske forholdsord, der styrer dativen, mens vores lærer gik rundt og baskede en lineal i bordet, hvis vi byttede rundt på ordene - jeg er den dag i dag sikker på, hun forestillede sig, at bordet var vores fingre.

De tyske remser kan jeg endnu, men utallige forsøg på tyske restauranter eller spørgsmål om kørevejledning, har mange gange resulteret i at ende på den forkerte motorvejsafkørsel, for jeg lærte ikke at sætte ordene sammen.

Mange af mine lærere husker jeg for deres engagement og deres evne til at gøre undervisningen sjov, også selv om det til tider har været noget utilsigtet.

Hvem har ikke siddet i 20 minutter og ventet på, at læreren fik videoen og fjernsynet til at virke, bare for at finde ud af, at videobåndet ikke var sat i? Eller hvem har ikke haft en lærer, hvis bukser sprak under et forsøg på at sætte lidt morgengymnastik i kroppen på os dovne teenagere?

Det er dette engagement, jeg selv prøver at tage med i min egen undervisning. Jeg underviser de grønlandske lærlinge 4 dage om ugen, 2 timer hver gang.

De er delt op i enten dansk eller engelsk alt efter hvilket sprog, de har mest behov for at træne. Fokus er på det talte sprog, vi sidder ikke og skriver stile.

Meget af undervisningen går ud på at træne det sprog, de har i forvejen, men som de måske ikke har brugt i et stykke tid. Dette gør jeg ved at bruge tekster, som jeg håber interesser eleverne.

Derfor har de også i bred omfang mulighed for selv at være med til at vælge emnerne, for jeg har indset, at selv om jeg stadig anser mig for at være i min grønne ungdom, er det ved at være lidt tid siden, jeg var 20 år og min tid på de "unges beat" er ikke, hvad den har været. Derfor er medbestemmelse vigtig, da det altid giver en god diskussion.

Meget af træningen er dog nemt, da de alle har et godt fundament at bygge på. Det, de alle tager med til undervisningen, er et engagement og en interesse i at lære, selv om det har været en lang dag på arbejdet.

Dette gør mit arbejde meget nemmere, og gør det meget sjovere at planlægge og undervise.

Om jeg så er en af de lærere, der kommer til at gøre et indtryk på dem vil tiden vise. Det vigtigste er også at gennemføre enhver undervisningstime med et engagement, der gør det sjovt for dem at lære og blive bedre og det er det vigtigste for mig - og så håber jeg naturligvis altid på, at mine bukser ikke sprækker.

*/Af Anders Berg Petersen*

### Vidste du at...

Du på portalen under Information -> Dundas Buffet Restaurant menu, altid kan se indeværende uges og kommende uges menu-oversigt.

Som et tiltag i den interne kursusvirksomhed er QE&OHS begyndt på et omfattende program med at oprette e-learningkurser. E-learningkurserne skal gradvist erstatte eksisterende kurser udbudt af QE&OHS.

QE&OHS er i januar 2012 klar til at lancere en ny e-learningportal, med en bred vifte af kurser.

### Brugerorienterede kurser

Herefter bliver det muligt at tage kurser i det tempo, på det tidspunkt og på det sted der passer kursisterne. Det skal med andre ord være slut med at samle kursister i hold i mødelokaler på tidspunkter, der bryder forstyrrende ind i hverdagen.



Kursister har mulighed for at tage kurserne i deres eget tempo og bruge den tid, der er nødvendig for lige netop dem. Hvis man allerede har forstået, hvad det handler om og hvad der kræves, er det ikke længere nødvendigt at vente på at kursusholderen går videre.

Det bliver muligt at tage kurserne, når der er brug for det. Hvis der er et kursus, man står og mangler her og

nu, behøver man ikke vente på, at der er kursister nok til, at der kan oprettes et hold. Man går ind på e-learning portalen vælger og gennemfører sit kursus. Når man er færdig bliver det automatisk registreret at kurset er gennemført.

### Slankere kurser

Samtidig sendes kurserne på slankekur. Idéen er, at ingen kurser skal indeholde hverken mere eller mindre end nødvendigt. Det betyder, at udenomssnak og overflødige informationer skæres væk og, at overlap mellem forskellige kurser minimeres.

Der kommer fokus på det, der er nødvendigt at lære i stedet for det, der er muligt at lære. For at gennemføre slankekuren, er det igen kursisten, der er i centrum. Der bliver set på kursistens behov og ikke specialistens viden.

Kurserne bliver bygget op efter en fast skabelon. På den måde skal kursisten ikke bruge tid og energi på at gennemskue, hvordan forskellige kursusholdere har tænkt sig at gribe sagen an. Kursisten kan hurtigt og effektivt finde ind til det der sagens kerne.

### Målrettede kurser

Kurserne gøres målrettede på to planer. Et formål, der siger noget om, hvad GC ønsker at opnå med kurset, og et konkret mål der siger noget om, hvad kursisten får ud af at tage kurset. Det betyder, at det nu bliver tydeligt, hvad kursisten skal kunne og bruge kurset til og ikke mindst hvorfor.

## E-learningkurser



Samtidig bliver det også gjort lettere at finde ud af, hvad der egentlig var det vigtigste i kurset. Alle kurser kommer til at indeholde en opsamling af de vigtigste ting. Det er den kursusansvarliges måde at fortælle kursisten, hvad der er særlig vigtigt at huske.

Hvis man sidder tilbage med spørgsmål, når kurset er gennemført er der også hjælp at hente. Alle kurser kommer til at indeholde en trouble-shooter med svar på de mest almindelige spørgsmål i forbindelse med kurset.

### Designlinje

Der er til e-learningkurserne skabt en helt ny grafisk designlinje, hvor der er lagt vægt på genkendelighed og overskuelighed i et stilrent formsprog. Designlinjen skal på samme tid gøre det indbydende at se på, og let at navigere i.

Der er lagt vægt på, at designet understøtter kommunikationen fra kursusansvarlig til kursist. Det betyder, at design, farver og grafik ikke må stå i vejen for

kommunikationen og, at man i hvert kursus kan forvente at se det samme enkle og tydelige design.

Det elektroniske medies mulighed for integration af billeder, lyd og til tider video udnyttes, samtidig er kurserne interaktive. Det betyder, at man som kursist kan få præsenteret kursets indhold på mange forskellige måder, og selv få lov til at være aktiv.

### **Solidt fundament**

Hele e-learningkonceptet er baseret på den nyeste forskning om, hvordan mennesker lærer og de meste optimale måder at undervise på. For, at fordelene ved e-learningformen kan slå igennem, kræver det, at man sigter mod at udnytte formens styrker og undgår faldgruberne.



Der skelnes mellem læring og undervisning. At der finder kursusvirksomhed (undervisning) sted, er ikke ensbetydende med, at der finder læring sted. Derfor er der taget hensyn til kursisten og, hvad der skal til for at man lærer.

Denne skelnen indebærer f.eks., at målene er tydelige, at strukturen er tydelig og genkendelig, at man bruger sin tid på kurset og ikke på at finde ud af, hvordan kurset virker, at der er flere måder at præsentere det, der skal læres og, at det hele er funktionelt opbygget.

Der bliver taget hensyn til kursistens forhåndsviden. Det kursisten forventes at vide i forvejen, bliver ikke gentaget på kurset. Specialistviden er viden, der rækker udover, hvad der er nødvendig for at nå målene, den er ofte overflødig og er heller ikke en del af kurset.

Vi glæder os til at byde dig velkommen på e-learningportalen i januar 2012.

*/Af Peter Krautwald*

### **Vidste du at...**

Operation Julemand startede helt tilbage i 1959. Det er en privat organisation, der står bag og formålet er velgørenhed på Thule Air Base og ikke mindst distriktet omkring.



Kan der laves et grønt kort på, at man ikke kan finde lejlighed E i #216?

For god ordens skyld oplyses det, at ved redaktionens afslutning var skiltet blevet vendt om.

En drillenisse må ha' været på spil...

### Vidste du at...

Næste First Light Festival bliver lørdag den 25. februar 2012.  
Temaet er vikinger og bandet fra Danmark hedder Stella Nova Band.

Forsidebillede:  
Mette Winther Eriksen

Bagsidebillede:  
Mette Winther Eriksen

Redaktion:

Udgiver:

Ansvarshavende:

Redaktør:

Site Management Support  
sitemgmtsupport@gc.gl

Greenland Contractors  
DK - 3970 Pituffik

Inge W. Bülck

Mette Winther Eriksen